



Sesida dals

Communitgà ils

Protocol nr.

10 da december 2019

11 da december 2019

903

Dumonda Perl

concernent la canera da tir

Resposta da la regenza

Las limitas da canera per plazzas militaras d'armas, da tir e d'exercizi èn regladas en l'aggiunta 9 da l'ordinaziun davart la protecziun cunter canera (OPC; CS 814.41). Las dumondas concernent la cumpetenzza, concernent l'observaziun da las limitas e concernent las pussaivladads da la regenza da far valair sia influenza pon vegnir respundidas sco suonda:

Tar la dumonda 1: Tenor l'art. 45 al. 3 lit. d OPC procura il departament federal da defensiun, protecziun da la populaziun e sport (DDPS) per l'execuziun da las prescripziuns davart las limitaziuns d'emissiuns, davart las sanaziuns sco er davart l'eruida ed il giudicament d'immissiuns da canera en cas da stabiliments da la defensiun naziunala. L'observaziun da las limitas da canera da tir dal militar vegn pia controllada en l'entira Svizra tras il DDPS. Responsabel è il secretariat general DDPS, sector "territori ed ambient".

Tar la dumonda 2: Tenor la calculaziun da la canera da l'onn 2014 vegnan surpassadas las limitas decisivas sin la piazza da tir Rossboden / Rheinsand da la piazza d'armas a Cuira. Tras la realisaziun da l'ulteriur svilup da l'armada (USvIA) ha gè lieu ina concentraziun sin paucas infrastructuras da scolaziun, ch'èn dentant bain equipadas, sco er sin plazzas d'armas e da tir che appartegnan a la confederaziun. Quai è er il cas per la piazza d'armas a Cuira e pia er per la piazza da tir Rossboden / Rheinsand. Uschia sa lascha er declerar l'occupaziun e l'utilisaziun pli frequenta. Tenor l'art. 17 al. 6 lit. d OPC è il DDPS obligà da realisar fin ils 31 da fanadur 2025 las sanaziuns necessarias e da prender mesiras da protecziun cunter la canera sin

plazzas militaras d'armas, da tir e d'exercizi, sin las qualas las limitas vegnan surpassadas.

Tar la dumonda 3: La regenza pudess pretender dal DDPS ch'el observa las limitas da grevezza francadas en l'aggiunta 9 OPC. Cunquai ch'il termin da sanaziun dura fin l'onn 2025, vegniss ina pretensiun correspundenta probablamain respundida cun la remartga che mesiras per observar las limitas da grevezza vegnian examinadas en il rom da la sanaziun. Sch'ina sanaziun cumpletta cunter la canera – che observass las limitas da grevezza – na fiss betg pussaivla, pudess il DDPS, sco autoritad executiva, conceder facilitaziuns sin basa da l'art. 14 al. 1 lit. b OPC. En quest cas stuessan eventualas immissiuns sproporziunadas vegnir toleradas actualmain ed er en l'avvegnir pervia d'interess predominants da la defensiun generala, uschè ditg sco la piazza da tir Rossboden / Rheinsand vegn duvrada sco piazza militara d'armas, da tir e d'exercizi. La regenza renda dentant attent ch'il DDPS prenda dapi var 15 onns differentas mesiras da protecziun cunter la canera e che la piazza da tir resp. d'armas Rossboden / Rheinsand è ina patruna impurtanta ed in factur economic relevant per Cuira e ses conturns. Uschia èn p.ex. vegnidadas construidas boxas da protecziun cunter la canera da tir da las mitraglias dals chars armads a rodas da grenadiers, cun l'intent da reducir la grevezza tras il manaschi da scolaziun e d'exercizi. Il lieu da staziunament da l'armada a Cuira dat lavur a 100 collavuraturas e collavuratur dal DDPS, e mo gia la truppa staziunada fa ina svieuta da 3 milliuns francs per onn a Cuira. Vitiers vegnan gronds posts d'expensas per il mantegniment e per il manaschi da l'infrastructura da la piazza d'armas, che vegnan surdads en emprima lingia localmain, plinavant pajaments pauschals a furniturs da prestaziuns externas ed a las vischnancas affiliadas da la piazza d'armas, ma er investiziuns en l'ulteriur svilup da l'infrastructura da l'alloschi e da la piazza d'armas. Sche la piazza d'armas a Cuira vegniss serrada, avess quai damai consequenzas per l'economia publica.



En num da la Regenza

Il president:

Il chancelier:

Dr. Jon Domenic Parolini

e.sub. lic. iur. W. Frizzoni